

# [Martina Wieser]

Professional profile.

Mag. phil. **Martina Wieser** Bleichstraße 13 | 63743 Aschaffenburg  
Tel. +49 (0)6021 55928 | Fax +49 (0)6021 55608  
m.wieser@wieser-kessler.de | www.wieser-kessler.de



- 1992 Graduated (Mag. phil) as conference interpreter at the University of Innsbruck
- Languages: English and French
- Study periods abroad: several years in the United Kingdom, the USA and France
- Member of the German Federal Association of Interpreters and Translators (BDÜ)
- Full member of the Association of Conference Interpreters (VKD-BDÜ)
- Certified as sworn interpreter for English (Aschaffenburg Regional Court)
- Based in Frankfurt

**Professional experience** Since 1993 self-employed as conference interpreter and translator for German and English  
2001 Founding of Wieser & Keßler GbR  
Since 2005 interpreter consultant

**Subject specialisms** Automobile industry  
Production systems  
Plant construction  
Machine engineering  
European Works Councils  
Conversion to European Companies (SE)  
Finances  
Corporate strategy and management  
Marketing  
Mergers & Acquisitions  
Post-merger integration  
Gender equality and diversity  
Communications

**Typical events** Congresses, conferences  
Expert forums, symposia  
Press conferences  
Supervisory board meetings  
Panel discussions  
Management conferences  
Product demonstrations  
Dealer meetings  
Exploratory talks  
Events, anniversary celebrations, receptions  
Awards ceremonies  
Training courses, workshops

**Typical customers** Car manufacturers  
Machinery and plant manufacturers  
International organisations  
European Works Councils  
Conference organisers  
Event organisers  
Associations and foundations  
Interest groups  
Legal practices, notaries, courts

**Largest project to date** Team organisation and interpreting for an international conference in 10 languages with 18 interpreters and participants from 24 countries.

## Wieser & Keßler

Dolmetschen | Übersetzen

**Wieser & Keßler GbR**  
Bleichstraße 13  
63743 Aschaffenburg  
Deutschland

Tel. +49 (0)6021 55928  
Fax +49 (0)6021 55608  
kontakt@wieser-kessler.de  
www.wieser-kessler.de